

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 33 (1907)  
**Heft:** 3

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

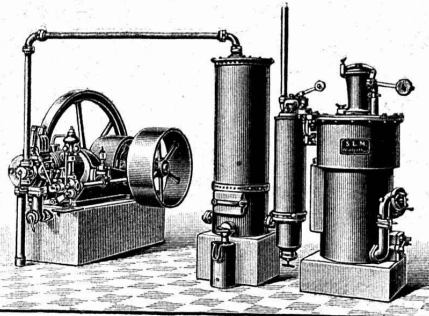
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**SOCIÉTÉ SUISSE**  
POUR LA 268

**CONSTRUCTION de LOCOMOTIVES et de MACHINES, Winterthur**



**Moteurs à Gaz**  
alimentés par notre nouveau  
**GAZOGÈNE S. L. M.**  
produisent la force motrice la plus économique  
connue actuellement.  
Coût du combustible par cheval et par heure  
environ 2 à 3 centimes seulement.

**SERVICE SIMPLE**  
Emplacement restreint. Pas de fumée.  
**MOTEURS A PÉTROLE  
ET A BENZINE**

**Manufacture de Papiers.**  
**J.-G. STOUKY, Lausanne.**  
Gare du Grand-Pont L.-O.  
Spécialité de papiers pour  
Ingénieurs, 3053  
Architectes, Entrepreneurs.

**ENTREPRISES GÉNÉRALES**  
de VITRERIE en tous genres.  
Atelier spécial de Vitraux d'Art.

**ENCADREMENTS 271**  
**P. CHIARA**  
Pl. St-Laurent, Lausanne.  
Verres de toutes sortes en gros et détail.

**E. JEANRENAUD, GRAVEUR**  
Rue de Bourg, 12, Lausanne.

**TIMBRES**  
en métal et en caoutchouc.  
Numéroteurs. Dateurs  
Tampons. 241



**Ele PÆRLI & Cie**  
\* \* \*  
BIENNE 3784 LAUSANNE

**Chauffages centraux**  
*de tous les systèmes.*

**Installations sanitaires**

**Excellentes références.**

Papiers à héliographier et  
à calquer  
3790 **Décalques**  
en Héliographie



Ateliers  
Héliographiques  
suisses S. A., ci-devant

**Hatt & Cie, Zurich**  
Téléphone. Succursale à Berne.

**G. A. Pestalozzi & Co, S.-A.**  
**Zurich.**

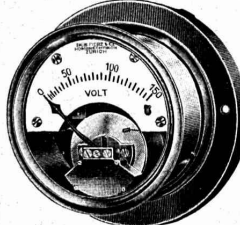


**Fabrique Suisse**  
DE 3340  
**CHARBONS pour LAMPES à ARC**

Demander des échantillons tPrix-Courant.

**Trüb, Fierz & Co, Hombrechtikon, Zurich**

Fabrique d'Instruments électriques à mesurer, Compteurs  
électriques et appareils scientifiques, 3481  
recommandent leurs **NOUVEAUX TYPES :**



**Voltmètres**  
**Ampèremètres**  
**Wattmètres**  
**Instruments de contrôle et de laboratoire.**  
**Appareils enregistreurs ainsi que Compteurs pour courants alternatifs.**  
Fabrication exclusivement de 1er ordre  
Fondée en 1893.  
Télégramme : Trüb, Hombrechtikon.

**Etirage de précision.**  
**MONTANDON & Cie, S.A., Bienne**  
offrent comme spécialité : 3783  
Fer et acier étiré, rond, six pans, carré et tout autre profil.  
**Arbres polis, en acier comprimé.**  
**Arbres en acier, tournés, polis.**  
DEMANDER NOS PRIX - COURANTS SPÉCIAUX



Société Anonyme UNION, à BIENNE (Suisse)

Première Fabrique Suisse de CHAINES SOUDÉES  
par procédé électrique breveté  
**CHAINES en TOUS GENRES**  
pour l'Industrie et l'Agriculture  
**CHAINES CALIBRÉES & ÉPROUVÉES** de la plus haute résistance  
pour Grues et Monte-Charges

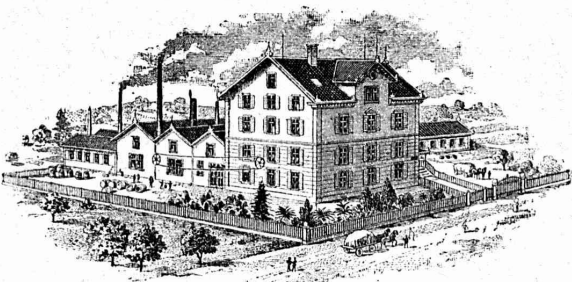
## ED. BRUN, Wädenswil

Suisse.

La première et plus grande

Usine mécanique pour la fabrication des produits à tremper et à souder.

Téléphone — Fondée en 1886. — Télégrammes: Brun, Wädenswil. Exportation dans tous les pays.



Fournit depuis des dizaines d'années les spécialités renommées qui suivent: (3601)

**Poudre à braser**, remplaçant complètement et avantageusement le borax et la brasure, et donnant avec une chaleur de  $\frac{1}{3}$  moins forte des soudures également solides et durables.

**Graisse et huile à rafraîchir**, pouvant, en un temps très court, rendre à leur état normal des coussinets échauffés, et cela sans arrêt des machines ou transmissions; excellentes également pour machines neuves.

**Poudre à tremper B**, pour tremper le fer à feu ouvert, durcit suivant les matériaux jusqu'à 2,5 mm. de profondeur.

**Poudre à souder**, pour souder le fer et tous les aciers et cela de part en part.

**Poudre à cémenter C**, pour le cimentage dans les fourneaux et pour la trempe au paquet, donnant au matériel dans l'espace de quelques heures une dureté de verre.

**Eau à tremper**, empêchant les outils de se fendre ou de se courber à la trempe.

**Préparation graisseuse**, pour le perçage ou le fraisage, très économique, se dissolvant dans l'eau. Boîte d'essai de 5 kg. à 1 fr. 20 le kg.

Toutes ces préparations sont livrées par boîtes depuis 1 kg.

Ne pas confondre ma fabrication avec des contrefaçons sans valeur.



Fabrication spéciale de  
**RESSORTS**  
en tous genres.

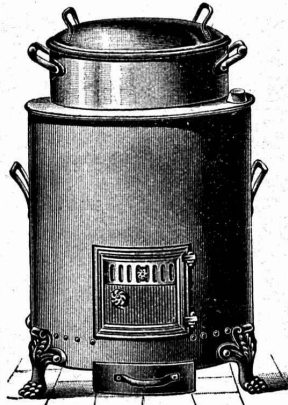
Calculs pour la capacité de charge à la disposition de nos clients. 167

Acier de toute première qualité. — Trempe égale et exacte.

**Baumann Frères, Ruti (Zurich).**

## J. MAYORAL, chaudronnerie, ZOFINGUE

Etablissement spécial et le mieux établi pour appareils de bains et buanderie. Le plus avantageux pour revendeurs.



**Fourneaux de bains**  
en 4 grandeurs.

**Lessiveuses économiques.**  
avec réservoirs, en 6 grandeurs

Catalogue illustré sur demande  
gratis et franco.

Fournitures de pièces séparées  
pour (3602)  
fourneaux de bains  
et chaudières (à lessive)  
à vapeur  
pour buanderies.

## BECK & WETLI

Successeurs d'Albert Pamblanc.

3024

6, Place du Pont LAUSANNE Place du Pont, 6.

Entreprise spéciale de **COUVERTURES** en Ciment ligueux.

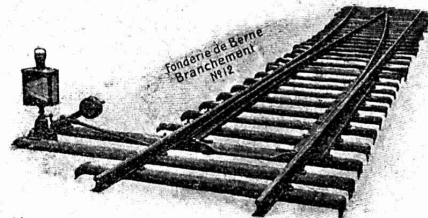
Installation et vérification de Paratonnerres. Ferblanterie et Couverture pour bâtiments. Plomberie. Appareillage pour eau et gaz.

Téléphone N° 1507.

SOCIÉTÉ DES

## USINES de Louis de ROLL

SUCCURSALE: FONDERIE de BERNE. Fournit:



**Appareils de levage:** Ponts roulants, Grues pivotantes fixes et sur chariots. Commande à bras ou à courroie. Monte-charges hydrauliques, électriques ou à courroie.

**Matériel de chemins de fer:** Ponts tournants et Chariots transbordeurs pour wagons et pour locomotives, commandés à bras, par machines à vapeur ou par moteurs électriques.

**Branchements et croisements** pour voies étroites et voies normales, pour rails Vignol et rails à gorge. 231

**BARRIERES** avec ou sans arrêts et sonneries.

**Superstructures à crémaillères. Chemins de fer funiculaire.** (Freins brevetés). Depuis le commencement de 1898 la Fonderie de Berne a fourni 32 funiculaires.

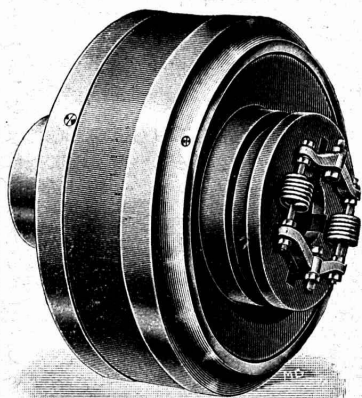
**Barrages,** installations métalliques et mécaniques pour barrages (vannes, écluses, grilles, treuils, etc.).

**Machines pour la fabrication des briques en ciment.**

Renseignements sur des installations faites, références, projets et devis sont à disposition

# SOCIÉTÉ DES USINES DE LOUIS DE ROLL

Brevet Suisse



Usine de CLUS (Canton de Soleure).

**Embrayages à friction, système Benn,**

pour l'embrayage et le débrayage d'une série d'arbres ou de machines uniques pendant la marche. Disposition complètement fermée de l'appareil ; utilisable pour un grand nombre de tours ; graissage automatique des parties intérieures de l'appareil.

278

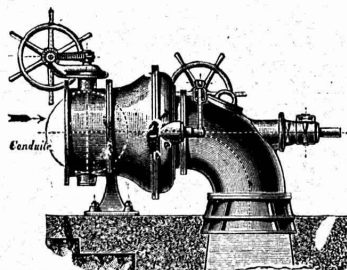
**Paliers à graissage automatique à bagues :**

**PALIER SELLERS** avec coussinet inférieur démontable (brevet Suisse), utilisables comme paliers fixes, paliers suspendus, paliers consoles sur mur ou sur colonnes.

**PALIER FIXES** avec coussinets démontables en métal blanc ou en bronze pour arbres massifs et arbres creux.

Installations de transmissions complètes pour toutes les branches de l'industrie.

Ateliers de Constructions Mécaniques  
**de Vevey (Suisse).** Maison fondée en 1830.



Fonderies  
de Fer et de Bronze.

**Turbines et Régulateurs**

Manchons  
d'accouplement élastiques.

Pompes. 3571

Compresseurs d'air.

Pressoirs à vin continus.

Pétrins et Fours mécaniques

Tuyauterie en tôle.

Chaudronnerie. Charpentes

et Ponts en fer.

USINES DU VALLON

CONSTRUCTIONS MÉCANIQUES ET MÉTALLIQUES

**J. Duvillard, à Lausanne.**

Fonderies de fer et de bronze. Ascenseurs. Monte-charges et appareils de levage. Turbines, roues et presses hydrauliques. Pompes pour haute pression. Presses à briques. Machines à battre, pressoirs et treuils. Tuyaux et réservoirs en tôle. Colonnes en fonte.

273

Fabrique de Machines, Fribourg

**S. A.**

**CHAUFFAGE CENTRAL**

des meilleurs systèmes.

*Buanderies*  *Séchoirs*

ET

*Installations de Bains.*

Premières références.

3803

**Société suisse de la Clématéite**

SIÈGE SOCIAL : NEUCHÂTEL

Adresse télégraphique :

**Clématéite - Vallorbe**

Direction et Usines :

**Vallorbe (Vaud)**

Articles isolants de diverses espèces, en Clématéite, matière résistante à de hautes températures, non cassante, se laissant facilement travailler et possédant une forte résistance mécanique.

**PRIX ET RENSEIGNEMENTS GRATIS**

**SOCIÉTÉ GENEVOISE**

POUR LA

Construction d'Instruments de Physique et de Mécanique

**GENÈVE**

**COMPTEURS D'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE**

pour tout voltage ou ampérage pour courants alternatifs.

Compteurs à prix multiples, système Baumann,

adoptés par la Commune de Lausanne.

Instruments de précision pour Ingénieurs et Architectes.

**Machines à froid et à glacé.**

INSTALLATIONS FRIGORIFIQUES COMPLÈTES

Devis et Prospectus gratis

3059



**RENSEIGNEMENTS GRATUITS.** — Artistes, Savants, Techniciens, Négociants, Financiers, qui désirez vulgariser vos chefs-d'œuvre, vos découvertes, vos projets, répandre vos produits, étendre vos relations, adressez vous à : **la Société anonyme des Arts Graphiques, Genève** qui mettra à votre disposition son expérience en matière de **Publicité** et ses **Procédés** pour l'établissement de vos **Livres, Albums, Brochures, Catalogues, Prospectus, etc.** 3106

**Phototypie. — Typographie.**

**MONTBARON & GAUTSCHI**  
**NEUCHÂTEL SUISSE**

**CLICHES**

**PHOTOGRAVURE MODERNE**  
**AUTOTYPIC, TROIS COULEURS**  
**ZINCOGRAPHIE XYLOGRAPHIE**  
**GALVANOS**

Représentant à Lausanne :  
3049 **A. Nicole, rue de la Tour, 16.**

MANUFACTURE  
de **CAOUTCHOUC**  
V<sup>re</sup> de **H. SPECKER**  
**ZURICH**

**SPÉCIALITÉS :**  
**GANTS** en caoutchouc pour Electriciens.  
**SOULIERS** spéciaux isolateurs en caoutchouc.  
**TAPIS EN CAOUTCHOUC**  
**VÊTEMENTS**  
p<sup>r</sup> Scaphandriers et Mineurs.  
**CULOTTES,**  
**BAS** et **BOTTES** à **EAU**  
Tubes et Feuilles en Ebonite.  
Guttapercha.  
**BANDES CAOUTCHOUCÉES**  
isolantes.  
Tubes à gaz. 3801  
**MANTEAUX** et **PELERINES**  
en tissus caoutchoutés.  
Envois au choix.

**ATELIERS DE TÉLÉGRAPHES**  
**G. HASLER, à BERNE (Suisse).**

FONDÉS EN 1852

Appareils télégraphiques et téléphoniques.  
Types spéciaux pour installations à courant fort.

SONNERIES ÉLECTRIQUES

Instruments météorologiques enregistreurs pour Observatoires.

Enregistreurs à distance des niveaux d'eau.

Linnigraphes, Chronographes, etc.

Indicateurs - enregistreurs de vitesse pour locomotives.

Appareils divers pour chemins de fer.

**MONTEURS EXPÉRIMENTÉS** 209

**CARL WELLER & Cie, ZURICH V.**  
**BUREAU TECHNIQUE**

**Spécialités :**

Robinetterie et pompes en tous genres.

Machines à meules en émeri.

Machines pour travailler le bois.

Machines à jet de sable.

Entreprise complète d'installation de machines

Garantie pour produits de première qualité 30003  
et pour exécution par spécialistes.

FABRIQUE SPÉCIALE POUR  
**Ascenseurs et Monte-charges**  
**ÉLECTRIQUES**

**ALFRED SCHINDLER, LUCERNE**

Maison  
**DE CONFIANCE**  
fondée en 1874.

Commande par boutons

Marche  
silencieuse.

Grande vitesse :  
jusqu'à  
2 m. par seconde.

Parachute infallible.

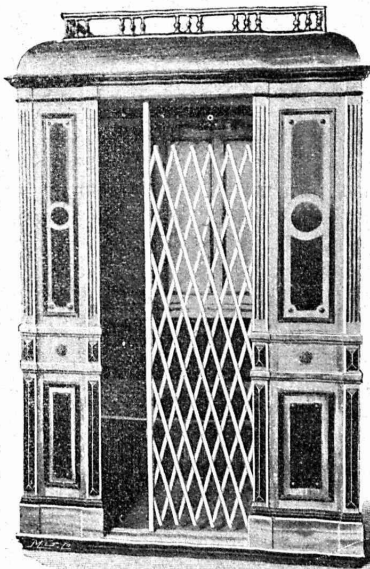
Derniers modèles  
américains.

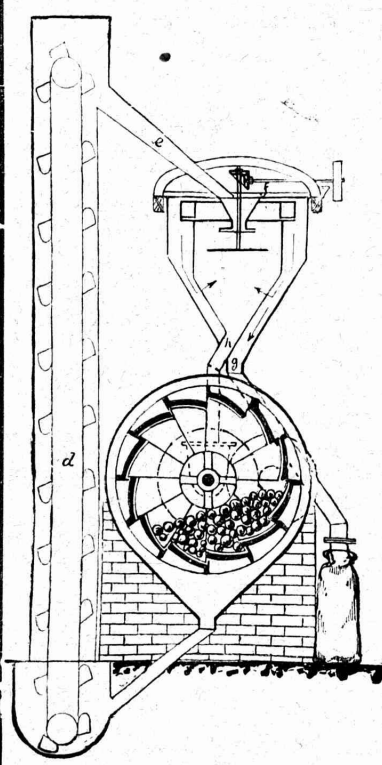
600 a<sup>n</sup>stalltions  
en fonction.

Un cheval suffit  
pour ascenseur de  
3 personnes.

Seul Ascenseur Electrique marchant sans  
bruit tout en étant d'un bon rendement.

Renseignements, Dessins, Devis et Prix - courants  
grat<sup>s</sup> sur demande. 240





# Moulin sans tamis

**avec séparation à air**

Système Pfeiffer (Brevet annoncé)

**Hors concours --- Meilleur et dernier système de broyeuse**

pour

**Ciment, chaux, terre, gypse, charbon, Magnésite, phosphates, scories, Débris de tuile, os, couleurs et d'autres matières dures.**

(3464)

Plus de **80** installations ont été construites depuis 1905

**PFEIFFER FRÈRES** Ateliers de construction **KAISERSLAUTERN.**

Pour offres et devis s'adresser à

**H. Schälchlin, Ingénieur-constr., à Zurich IV**

Seul représentant pour la Suisse et le Tyrol.

Références de 1<sup>er</sup> ordre.

De **VALLIERE & SIMON**, ingénieurs civils, 1, Place Cathédrale LAUSANNE

## BÉTON ARMÉ

Système de VALLIÈRE. — Brevet Suisse 20,148.

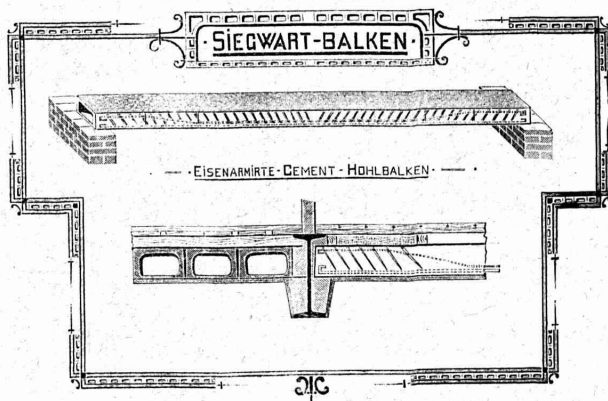
**Projets et études de:** Ponts, planchers, sommiers, colonnes, réservoirs, cuves de gazomètres, silos, fondations, toitures, tuyaux, canaux, etc.

Représentants pour la Suisse et la France du système **MELAN** pour ponts en béton armé.

Renseignements et devis gratuits.

3374

**Concessionnaires :** F. Riondel & Fils, Genève. E. Bellorini, Lausanne. Römer & Fehlbaum, Bienne. A. Vissa, Montreux. Zveifel, La Chaux-de-Fonds. Franceschetti & Pfister, Zurich. Zanzi, Locarno, Tessin. E. Nosedà, Neuchâtel.



## Poutres Siegwart.

**Plancher en béton armé, consistant en poutres creuses fabriquées séparément à l'avance dans une usine et mises sur place l'une à côté de l'autre. Pose très simple, sans coffrage, ni échafaudage, par conséquent point de danger d'un décentrement prématuré.**

Possibilité de charger les planchers **immédiatement après la pose des poutres**, permettant ainsi un avancement des travaux **sans retard.**

**Grande sécurité contre l'incendie et action isolante au point de vue de la température et du son.**

Devis gratuits à disposition.

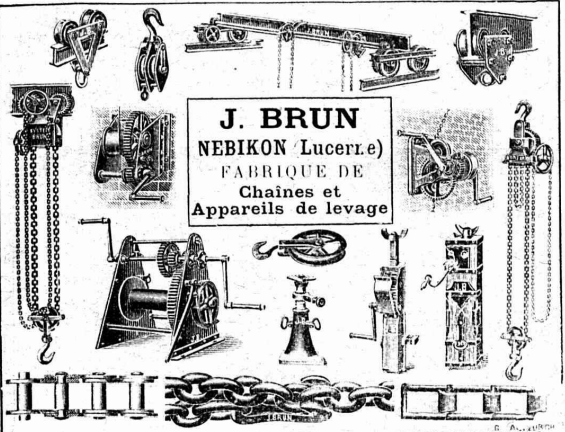
**G. & A. BANGERTER**

Fabrique de produits en ciment.

**LYSS (Berne)**

Seuls concessionnaires pour les cantons de Bâle, Soleure, Berne et la Suisse romande.

3793



**J. BRUN**  
NEBIKON (Lucerne)  
FABRIQUE DE  
Chaines et  
Appareils de levage

**CARRELAGES**  
**de Winterthour.**

Carreaux en faïence pour revêtements.

**A. Werner-Graf,**  
Winterthour.

**E. BECK**  
**PERLES, près BIENNE**

Télégrammes: PAPPBECK      Téléphone.

FABRIQUE POUR:

**Carton bitumé. — Ciment ligneux.**

PLAQUES d'ASPHALTE pour Isolations en tous genres.

**TAPIS D'ISOLATIONS — GOUDRON MINÉRAL RAFFINÉ**

**TRINIDAD ÉPURÉE**

Tous les produits d'Asphalte et de Goudron.

**Düsseldorfer Röhrenindustrie**  
Düsseldorf-Oberbilk,

recommande ses

**Tuyaux en fer forgé**

jusqu'à 1200 mm. de diamètre, droits et courbés, pour

Conduites de vapeur, d'eau, de turbines, installations hydrauliques, installations de condensation, etc., avec toutes les pièces de raccordement et pièces moulées nécessaires.

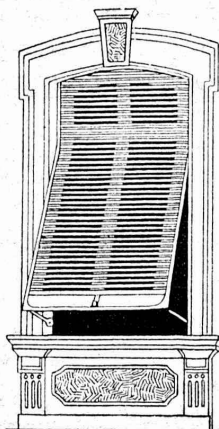
Représentant pour la Suisse:

**G.-A. BOURGEOIS-RICHTER, Ing<sup>r</sup>, 5, Breitingerstrasse, ZÜRICH II.**

## W. BAUMANN, Horgen.

Manufacture de Jalousies en Bois.

Le plus ancien établissement de ce genre en Suisse. — 170 ouvriers.



**VOLETS à ROULEAUX**  
**STORE A LAMES PRISMATIQUES**  
AXE EN FER A RESSORTS  
introduit en 1892; très apprécié  
**Marquises — Persiennes — Paravents**  
Exécution en Red-Pine américain,  
en bois du nord  
ou en bois indigène.

REPRÉSENTANTS:  
MM. RAMELET Frères, place du Flon, Lausanne.  
M. Félix BUZZANO, 4, rue des Gordiers, Genève.  
Emile PIROUE, 85, Temple Allemand, Chaux-de-Fonds.

Usine à Paris IX<sup>e</sup>, 12, Rue du Delta.

**VITRAUX D'ART** de tous styles.  
**DREVARD & DUBOST**  
ARTISTES PEINTRES-VERRIERS SPÉCIALISTES  
Avenue d'Ouchy, 11, Villa Le Closelet, Lausanne (Suisse).

VITRAUX POUR VILLAS, BOW-WINDOW, SALLES A MANGER  
Décoration sur Opaline. — Restauration de Vitraux.

Prix modérés.      Téléphone 1346.

**CARRELAGES**  
**DE ROLLE**  
**Fr. JENNY**  
successeur de Eug. SIMON  
MAISON FONDÉE EN 1850



## ESCALIERS tournants

Construction d'Escaliers en fer.

Balustrades de balcons. Barrières d'escaliers. Colonnes. Panneaux de portes. Poteaux en fonte. Lanternes de toits.

**Suter-Strehler & Co**  
Ateliers de constructions, ZÜRICH

## Alfred Wenger

LAUSANNE

Courroies de transmission en cuir  
Tannage spécial.  
Extensibilité presque nulle.  
Lanières en tous genres.

**Kanalsteine für electr. Kabel**  
+ Patent 11263, 11265, 24700, 24701  
vorzüglich bewährte Systeme, empfehlen besten  
Vereinigte Ziegelfabrik  
**Thaingen, Hofen & Rickelshausen, Zündel & Co**  
THAINGEN (Kanton Schaffhausen)  
Ausführliche Prospekte u. Zeichnungen, sowie Musterstücke auf Verlangen gratis u. franco.

**EXPLOSIFS**  
**Société Suisse**  
DES  
**EXPLOSIFS**  
à BRIGUE (Valais).

Dynamites à tous dosages. Détonateurs. Méches et tous accessoires.

**BRIGUE - SIMPLON**

**LE BUFFET-RESTAURANT DE LA GARE**

accepte des pensionnaires en 1<sup>re</sup> et 3<sup>me</sup> classes pour la journée complète ou pour 1 ou 2 repas seulement à des conditions très favorables.  
Cuisine et caves soignées. Restauration à toute heure.  
Spécialité de fondues, raclettes et viande salée du Valais.  
Prix réduits pour Sociétés et Ecoles.  
Voitures et traîneaux pour la vallée de Conches et les environs à disposition à toute heure. Tarifs d'hiver très réduits.

(H. 35787 L.)      **Joseph SEILER.**

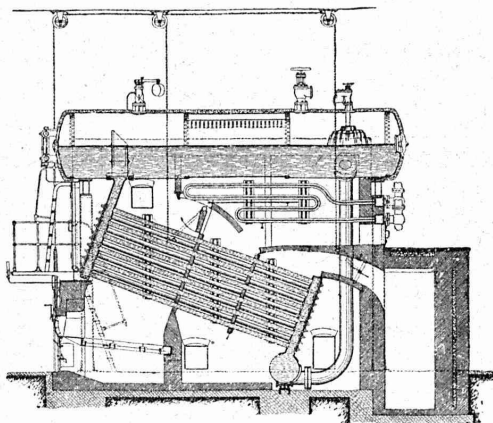


# CHAUFFAGES CENTRAUX

de tous systèmes, sont installés,  
d'après une expérience de 20 ans, par  
**LENZ & C<sup>ie</sup>, BALE**

## SULZER FRÈRES

**Winterthur.**



### Chaudières multitubulaires

de toutes grandeurs et pression de marche.

Circulation énergique et grande production de vapeur,  
par suite de l'amenée directe de l'eau aux faisceaux tubulaires  
inférieurs;

Vaste espace de vapeur;

Couvercles de fermeture de construction éprouvée. 3607

**Surchauffeur** pouvant être réglé et isolé à volonté.

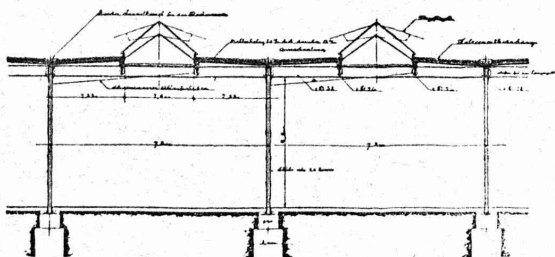
Installations exécutées, entre autres : (Za 1238 g)

Stations centrales d'électricité de St-Gall, du Locle, de Winterthur, Wynau, Flüm.

En exécution : Stations centrales d'électricité de la Chaux-de-Fonds, de Wynau, etc.

## Nouvelles Toitures pour Constructions industrielles

BREVET N° 23428



Toitures plates prenant jour d'en haut,  
avec dispositif d'aérage, très avantageux pour  
toutes les constructions industrielles :

Magasins. — Halles à marchandises. — Entrepôts. — Ateliers.  
Usines de constructions mécaniques et électriques.  
Fonderies. — Industries textiles. — Blanchisseries.  
Teintureries. — Brasseries. — Marchés couverts, etc., etc.

Ce nouveau genre de TOITURE présente les avantages suivants: 272

Il peut convenir à toutes les orientations pour le jour, venant d'en-haut. — Il est le meilleur système  
à employer pour tous les climats, aussi bien pour les pays chauds que pour les pays froids, même avec  
fortes chutes de neige. — Isolation parfaite. — Exécution rapide en toute saison. — Prix très modérés.

Projets, devis et tous renseignements seront envoyés gratis sur demande à MM. les Ingénieurs, Architectes, Entrepreneurs et Fabricants par les

Propriétaires du Brevet :

**SEQUIN & KNOBEL**

Ingén. civils p<sup>r</sup> Constructions industrielles modernes

RÜTI (Zürich).

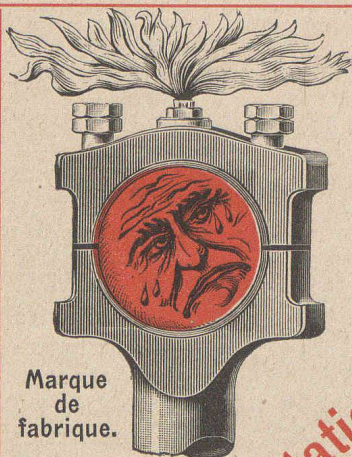
Concessionnaires et Représentants :

**KOCH & C<sup>ie</sup>, ci-devant E. BAUMBERGER & KOCH**

Entreprise spéciale p<sup>r</sup> Toitures et Dallages p<sup>r</sup> Constructions industrielles,

**BALE**





Marque  
de  
fabrique.

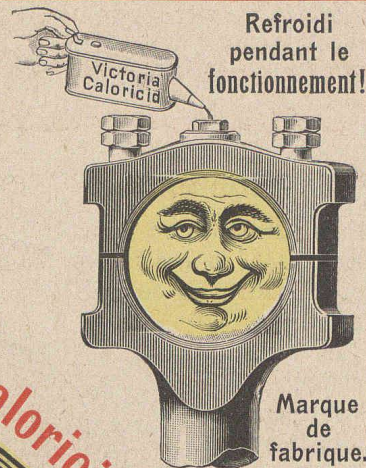
L'arbe en feu!



Couronné!

Adopté depuis  
plus de 15 ans,  
avec les meilleurs  
résultats dans  
les plus grandes  
usines du monde  
entier. Se défier  
des imitations.  
Protégé  
par brevets.

# CALORICID VICTORIA



Refroidi  
pendant le  
fonctionnement!

Marque  
de  
fabrique.



Pas d'exploitation régulière possible sans Caloricide Victoria!



Grand  
économie  
de temps,  
de force,  
d'argent, de  
charbon, fait  
disparaître  
la mauvaise  
humeur, les  
disputes, etc.

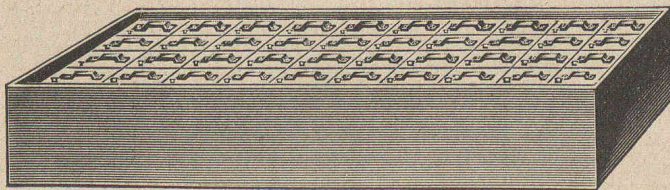
Une des premières nouvelles du Mars!

## LE CALORICIDE VICTORIA DE MAX ARTHUR KRAUSE

apprécié depuis longtemps, connu dans le monde entier, couronné, est un produit concentré visqueux, l'auxiliaire le plus efficace, le plus sûr, le meilleur marché pour prévenir et remédier à l'échauffement des paliers pendant la marche des machines, sans aucun inconvénient pour eux. Sans rival pour la mise en marche de nouvelles machines, pour obtenir des surfaces de friction irréprochables, écarter les perturbations imminentes dans le service, les ruptures de machines, le danger d'incendie, le ronflement des pistons, le sifflement des tiroirs. Sert à éviter le gaspillage inutile de combustible et de graisse, et la souillure qui en résulte des chambres aux machines et à réduire à un minimum idéal des pertes de frottement.

### PREUVE: LES ATTESTATIONS.

Emballage et expédition du Caloricide Victoria.



1 caisse standard =  
40 bouteilles origina-  
les à 25 kg. Clef télé-  
graphique: „Stock”.  
Emballages plus pe-  
tits, en  $\frac{1}{2}$ ,  $\frac{1}{4}$ ,  $\frac{1}{5}$ ,  $\frac{1}{8}$ ,  
 $\frac{1}{10}$ ,  $\frac{1}{20}$ ,  $\frac{1}{40}$  de caisses  
standard. Prix M. 5.—  
le kilo, au comptant,  
pris à Berlin.

Avoir toujours le Caloricide  
en stock!  
Commander à temps!

Ci-contre extrait des  
attestations les plus récentes!

Clef pour commandes télégraphiques de Caloricide Victoria:

Adresse télégr.: Reformatör Berlin.

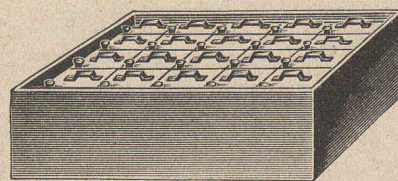
1 caisse standard ... = „Stock”  
 $\frac{1}{2}$  caisse standard ... = „Original”  
 $\frac{1}{4}$  caisse standard ... = „Rinaldo”

L'emballage préféré est le  $\frac{1}{8}$  standard.



$\frac{1}{8}$  caisse standard = 5 bouteilles originales à 25 kg.  
Désignation télégr.: „Resultat”.

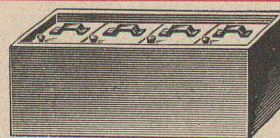
$\frac{1}{8}$  caisse standard ... = „Resultat”  
 $\frac{1}{10}$  caisse standard ... = „Quadratur”  
 $\frac{1}{20}$  caisse standard ... = „Decade”  
 $\frac{1}{40}$  caisse standard ... = „Element”.



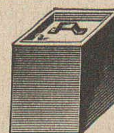
$\frac{1}{2}$  caisse standard = 20 bouteilles originales à 25 kg.  
Désignation télégr.: „Original”.



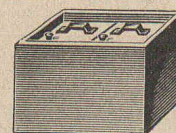
$\frac{1}{4}$  caisse standard = 10 bouteilles originales à 25 kg.  
Désignation télégr.: „Rinaldo”.



$\frac{1}{10}$  caisse  
standard  
= 4 bouteilles  
originales à 25 kg.  
Désignation  
télégr.:  
„Quadratur”.



$\frac{1}{40}$  caisse standard = 1  
bouteille orig. à 25 kg.  
Désign. télégr.: „Element”.



$\frac{1}{20}$  caisse standard = 2  
bouteilles orig. à 25 kg.  
Désign. télégr.: „Decade”.

**Max Arthur Krause, Berlin-Charlottenburg 43**

Adresse télégraph.: Reformatör Berlin

Fabrique de produits chimiques et raffinerie d'huiles, inventeur et unique fabricant.

Fournisseur de la marine de guerre impériale, des chemins  
de fer d'état prussiens, de la marine marchande, de grandes usines.



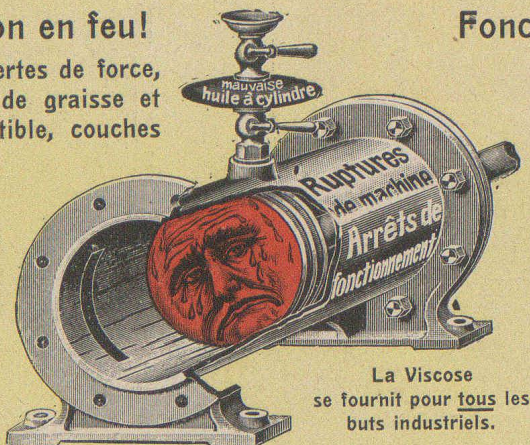
# Viscose

Appréciée!  
Couronnée!  
Universellement connue!

# A vapeur chaude

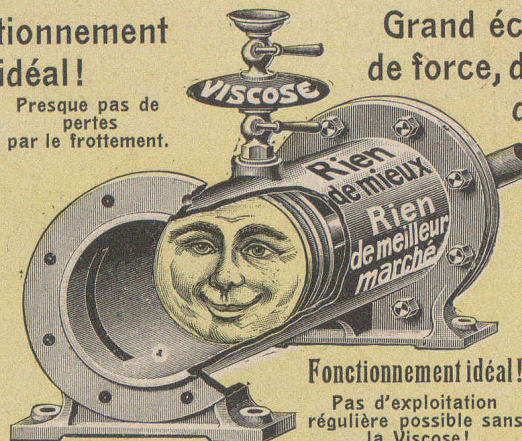
## Le piston en feu!

Enormes pertes de force, gaspillage de graisse et de combustible, couches de résine sur les cylindres cannelés et les tiges de piston, pertes de toute sorte! etc.



## Fonctionnement idéal!

Presque pas de pertes par le frottement.



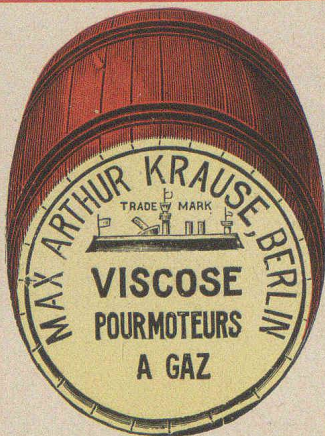
## Grand économie de force, de temps, d'argent!

Evite les perturbations dans le service et les acquisitions nouvelles prématurées.

Expédition en barils originaux d'environ 170 kg de contenu.



Pour machines à vapeur.



Pour moteurs à gaz.



Pour dynamos.



Pour souffleries, turbines et autres coussinets lourds.

## Quelques témoignages sur la Viscose.

... que nous sommes satisfaits de l'huile à cylindre à vapeur que nous commandons depuis des années chez vous. Nous l'employons pour de la vapeur à une pression de 13 atmosphères, et nos cylindres sont polis comme des miroirs.

Importante filature de laine peignée.

Je suis tout à fait satisfait de votre viscose à moteurs à gaz. L'emploi en est plus économique que celui des autres huiles, du même prix, de 25% environ dans ma maison, d'après les essais faits jusqu'ici; de plus, on n'a aucunement remarqué d'influence nuisible sur le moteur. Importante imprimerie.

... informons en même temps qu'elle (Viscose pour dynamos) a donné d'excellents résultats.

Mine et fonderie.

... que l'huile (Viscose Eureka) a donné des résultats tout à fait remarquables.

Importante fabrique de moteurs.

## Quelques unes des plus récentes attestations sur le Caloricide Victoria de Krause.

... que l'emploi du Caloricide pour refroidir les coussinets échauffés est véritablement surprenant, et satisfait entièrement.

Importante raffinerie de sucre.

... nous avons le plaisir de pouvoir vous informer que nous avons obtenu les meilleurs résultats avec votre Caloricide Victoria, que nous avons commandé en son temps, et que nous avons utilisé pour refroidir rapidement les coussinets de nos nouvelles machines.

Important atelier de constructions.

... il nous est agréable de pouvoir vous dire que le Caloricide Victoria, en cas d'échauffements imminents des fusées et des paliers des bielles, nous a rendu de grands services et a sûrement plusieurs fois sauvé le service. (Nous avons été dépourvus de machines de réserve.)

Importante usine électrique.

... que nous avons obtenu le meilleur résultat, de tous les moyens que nous avons employés, avec votre Caloricide Victoria dans l'échauffement de coussinets de machines à vapeur et des transmissions. Importante filature.

... nous vous informons volontiers que nous sommes très satisfaits du résultat de votre Caloricide Victoria. Nous l'avons employé à refroidir les coussinets des arbres de deux machines à vapeur triplex de chacune 350 chevaux-vapeur, à 150 tours par minute, ainsi que les paliers des manivelles d'une soufflerie à cylindre à commande électrique de 1250 mm de diamètre de cylindre, de 360 mm de course du piston et de 120 tours.

Les coussinets de cette dernière s'échauffaient, en particulier très fréquemment, mais ceci ne s'est plus reproduit après que nous eûmes employé 4 semaines votre Caloricide Victoria.

Importante mine et fonderie.